



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION

BULLETIN OFFICIEL - OFFIZIELLES BULLETIN - BOLLETTINO UFFICIALE

No – 02/2021

1. Résultats - Resultate - Risultati

JUNIORS – JUNIOREN - JUNIORI

JNO03	La Neuveville - Bassecourt Eagles	05:10	1-4 2-4 2-2
JNO30	MJ Biel-Bienne - Rossemaison	05:08	1-2 2-4 2-2
JNW02	La Broye - Ajoie	02:07	2-7 0-0 0-0
JNW03	MJ Givisiez - MJ La Tour-Léchelles	09:03	4-0 1-0 4-3

NOVICE – NOVIZEN - NOVIZI

NVCA01	Léchelles Coyotes - La Neuveville	05:12	0-1 2-4 3-7
NVCA02	Ajoie - JB Rothrist-Oensingen	01:13	0-3 1-4 0-6
NVCB03	Sayaluga Cadempino Lugano - Sorengo	11:13	3-3 4-6 4-4
NVCB22	Eagles Vedeggio - Wollerau	02:12	0-3 2-2 0-7
NVCT01	La Broye a - Buix	12:08	5-1 4-5 3-2
NVCT02	Bassecourt Eagles - Givisiez	14:10	4-4 6-3 4-3
NVCT03	MJ Biel-Bienne - Courroux Wolfies	02:23	1-5 1-5 0-13
NVCT04	Rolling Aventicum - Rossemaison	10:07	2-2 3-2 5-3

MINIS

MNA01	Buix - Rossemaison	07:03	2-1 3-1 2-1
MNA02	Bassecourt Eagles - Ajoie	01:22	0-9 1-7 0-6
MNB01	Givisiez - MJ La Tour-Léchelles	21:04	7-0 7-2 7-2
MNB02	La Broye - Dzos Volants	21:04	6-0 6-3 9-1
MNB03	MJ Biel-Bienne - Rolling Aventicum	10:09	4-1 2-6 4-2
MNC10	Fight Pigs Gersau - JB Wiggertal United	21:03	3-0 9-2 9-1

SWISS CUP JNR

SCJ01	Rossemaison – Ajoie	09:06	3-3 4-2 2-1
-------	----------------------------	-------	-----------------

2. Classements – Tabellen – Classifiche

Play-offs – Tournoi final Suisse / Play-out

JNR Gr. W

1.	MJ Givisiez	1	1	0	0	0	0	0	9	3	6	3
2.	Ajoie	1	1	0	0	0	0	0	7	2	5	3
3.	Buix	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4.	Aire-la-Ville	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	Rolling Aventicum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	La Broye	1	0	0	0	0	0	1	2	7	-5	0
7.	MJ La Tour-Léchelles	1	0	0	0	0	0	1	3	9	-6	0

JNR Gr. O

	P	V	VO	VP	DO	DP	D	GM	GR	DIF	PTS	
1.	Bassecourt Eagles	1	1	0	0	0	0	10	5	5	3	
2.	Rossemaison	1	1	0	0	0	0	8	5	3	3	
3.	MGI Rangers-Eagles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4.	Sayaluga Cadempino Lugano	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5.	Capolago Flyers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6.	Gekkos Gerlafingen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7.	MJ Biel-Bienne	1	0	0	0	0	0	1	5	8	-3	0
8.	La Neuveville	1	0	0	0	0	0	1	5	10	-5	0

3. Prochains matchs du 16.04 au 22.04.2021

Nächste Spiele vom 16.04 bis zum 22.04.2021

Prossime partite del 16.04 al 22.04.2021

JUNIORS / JUNIOREN / JUNIORI

JNO05	18.04.2021 - 14:00	Sayaluca Cadempino Lugano	-	Gekkos Gerlafingen	Palamondo, Cadempino
JNO06	18.04.2021 - 14:00	Bassecourt Eagles	-	Capolago Flyers	Vieilles-Forges, Bassecourt
JNO07	17.04.2021 - 14:00	MJ Biel-Bienne	-	La Neuveville	Sahligut, Bienne
JNW04	18.04.2021 - 14:00	Ajoie	-	MJ Givisiez	En Combas, Fontenais
JNW05	18.04.2021 - 14:00	Aire-la-Ville	-	La Broye	Ch. du Vieux Bac, Aire-la-Ville
JNW06	17.04.2021 - 14:00	Rolling Aventicum	-	Buix	Place des Sports, Avenches

NOVICES / NOVIZEN / NOVIZI

NVCA04	18.04.2021 - 10:00	La Broye b	-	La Neuveville	ZI La Palaz, Payerne
NVCA05	17.04.2021 - 14:00	JB Rothrist-Oensingen	-	Gekkos Gerlafingen	BZZ, Strengelbachstrasse, Zofingen
NVCA06	18.04.2021 - 14:00	Léchelles Coyotes	-	Ajoie	Place des Sports, Léchelles
NVCB04	17.04.2021 - 10:00	Novaggio Twins	-	Sayaluca Cadempino Lugano	Viale Gisora, Novaggio
NVCB05	17.04.2021 - 10:00	Eagles Vedeggio	-	Capolago Flyers	Parco Vira, Savosa
NVCB20	18.04.2021 - 14:00	Novaggio Twins	-	Wollerau	Viale Gisora, Novaggio
NVCB41	17.04.2021 - 16:00	Sorengo	-	Wollerau	Via Laghetto 3, Sorengo
NVCT05	17.04.2021 - 17:00	Buix	-	Rossemaison	Place de la Valatte, Buix
NVCT06	18.04.2021 - 13:30	Courroux Wolfies	-	Rolling Aventicum	Centre sportif Bellevie, Courroux
NVCT07	18.04.2021 - 13:30	Givisiez	-	MJ Biel-Bienne	Real Sports Arena, Givisiez
NVCT08	17.04.2021 - 14:00	La Broye a	-	Bassecourt Eagles	ZI La Palaz, Payerne

MINIS

MNA03	18.04.2021 - 10:15	Rossemaison	-	Bassecourt Eagles	Forum BIWI, Rossemaison
MNA14	18.04.2021 - 10:30	Courroux Wolfies	-	Ajoie	Centre sportif Bellevie, Courroux
MNB04	17.04.2021 - 10:00	Rolling Aventicum	-	MJ La Tour-Léchelles	Place des Sports, Avenches
MNB05	17.04.2021 - 10:00	Dzos Volants	-	MJ Biel-Bienne	Espace Quarteron, Bussy
MNB06	18.04.2021 - 09:30	Givisiez	-	La Broye	Real Sports Arena, Givisiez
MNC05	17.04.2021 - 10:00	JB Wiggertal United	-	Down Shakers Oberbipp	BZZ, Strengelbachstrasse, Zofingen
MND07	18.04.2021 - 09:30	Sorengo	-	Capolago Flyers	Via Laghetto 3, Sorengo
MND08	18.04.2021 - 09:30	Novaggio Twins	-	Sayaluca Cadempino Lugano	Viale Gisora, Novaggio

4. Sanctions disciplinaires - Disziplinarstrafen:

4.1 Etat des suspensions au 15.04.2021 à 12h00

Verbleibende Suspensionen vom 15.04.2021 um 12:00 Uhr

No lic.	Nom	Prénom	Cat	Club/Equipe 2020	Index	Solde	An.	Décompte
217205	PELLEGRINI	Giovanni	S	Capolago Flyers	RC03	09.10.21	19	1L
216601	SGARZI	Noemi	N	Capolago Flyers	TFNP07	10	20	NVCE
207343	BORNE	Samuel	A	Givisiez	POA08	9	20	LNA
96302	CHARIATTE	Grégoire	A	Rossemaison IV	DA20	8	20	2L
10076	GERUGGI	Marco	S	COB Unicorns	SNY06	4	20	SNR
201648	RANZI	Ludovic	A	Rossemaison IV	DA20	3	20	2L
214039	KÜNZI	Yannick	J	Gekkos Gerlafingen	NVCA05	3	20	JNR
208169	GIULIANI	Joël	A	Courroux Wolfies II	DA33	3	20	2L
213062	ADATTE	Hugo	J	Ajoie	JNW15	2	20	JNR
214056	FRIDEZ	Lucas	N	Buix	TFNT01	2	20	NVCE
220078	GERBER	Kylan	N	Aire-la-Ville	NVCA03	2	20	JNR
202556	FASSORA	Federico	A	COB Unicorns	DD09	1	20	2L
215206	WILLEMIN	Joey	A	Rossemaison III	CB32	1	20	1L

En bleu / In Blau : Situation / Stand 2021

No Club	Nom du club	Equipe	Ligue	Index	Solde
---------	-------------	--------	-------	-------	-------

4.2 Opposition de sanction – reconsidération – recours

No	Nom - Prénom	Equipe	Sanction	Nouvelle décision de la DDF*
No - Club		Equipe	Sanction	Nouvelle décision du DDF*

*DDF: Département disciplinaire FSIH – CR : Commission des recours FSIH

REMARQUE - BEMERKUNG

Les joueurs sanctionnés par une amende doivent avoir payé leur amende avant de pouvoir rejouer sans quoi le match est perdu par forfait avec un joueur irrégulier (art. 7.12.1 RMC). **En cas de différence entre le BOD et le BO, c'est toujours le BOD qui est prioritaire et qui fait foi.**
Sanktionierte Spieler haben ihr Bussgeld vor dem nächsten persönlichen Einsatz zu bezahlen. Ansonsten gilt dieser als irregulärer Spieler (Art. 7.12.1. RSM). **Bei Differenzen zwischen BOD und OB, hat immer der BOD Vorrang und gilt.**

En rouge : cas en recours ou opposition - Rot: HängigerRekurs

En vert : cas en recours au TAS (Tribunal arbitral du sport) - Grün: HängigerRekursbei tas-cas.org

5. Décisions du département technique Entscheidung durch die Technische Kommission

Rien - Nichts - None

6. Informations - Informationen - Notizie

6.1 Bulletin officiel FSIH - Offizielles Bulletin SIHV

Le **BO 03/2021** sera publié le **jeudi** 22.04.2021.

Das nächste **OB 03/2021** wird am **Donnerstag**, den 22.04.2021 veröffentlicht.

6.2 Feuille de match non rentrée au département technique Bei der Technischen Kommission nicht eingetroffene Spielberichte

FSIH/DT – SIHV/TD 15.04.2021

Responsable technique

Gilles Sansonnens

Commission Disciplinaire – Commissione Disciplinare - Disziplinarkommission

Précision concernant l'article 8.11.1 du règlement des matchs et du championnat

Le règlement de jeu prévoit qu'un carton rouge (**code N**) n'entraîne pas de suspension automatique pour le match suivant. Une suspension ultérieure peut néanmoins aboutir suite à l'étude du rapport d'arbitre par la Commission disciplinaire. **En Résumé :**

- 1. Carton rouge Code N** pas de suspension pour le match suivant (suspension ultérieure possible)
- 2. Carton rouge Code O** suspension pour le match suivant

Precisazione concernente l'articolo 8.11.1 del regolamento delle partite e del campionato

Il regolamento di gioco prevede che un cartellino rosso (**codice N**) non provoca una sospensione automatica per la partita successiva. Una ulteriore sospensione può essere attribuita secondo una valutazione sul rapporto d'arbitro dalla commissione disciplinare- **Ricapitolazione:**

- 1. Cartellino rosso- codice N** nessuna sospensione per la successiva partita (sospensione ulteriore possibile)
- 2. Cartellino rosso codice O** sospensione per la prossima partita.

Präzisierung des Spielreglements betreffend Spiele und Meisterschaft Artikel 8.11.1

Das Spielreglement sieht vor dass eine rot Karte (**Code N**) nicht zwingend die Sperrung für das nächste Spiel bedeutet. Ein Ausschluss kann jedoch auf Entscheid der Disziplinarkommission nach der Untersuchung des Schiedsrichterrapports verhängt werden. **In Zusammenfassung:**

- 1. Karte rot- Code N** Keine Ausschluss für das nächste Spiel (späterer Ausschluss vorbehalten)
- 2. Karte rot Code O** Ausschluss für das nächste Spiel